



Estimado Padre de Familia o Tutor:

Las Escuelas de la Ciudad de Santa Rosa City están implementando un programa innovador para nuestros alumnos-atletas. Este programa ayudará al médico de su hijo, los departamentos de deportes de nuestras preparatorias y los profesionales calificados en el campo de salud con la evaluación de conmociones cerebrales. A fin de tratar mejor las conmociones cerebrales que nuestros alumnos-atletas han sufrido, hemos adquirido software que se llama ImPACT (Evaluación Inmediata Después de una Conmoción Cerebral y Evaluaciones Cognitivas). ImPACT es un chequeo computarizado que se usa en muchos programas de deportes en las preparatorias y en otros ambientes profesionales y universitarios a través del país para ayudar con la evaluación las conmociones cerebrales. Si se cree que un atleta ha sufrido un golpe a la cabeza durante un partido, se usa ImPACT para ayudar a determinar la gravedad de la herida en la cabeza y cuando la herida se haya curado.

Típicamente se usa este chequeo computarizado con los atletas que practican deportes de contacto, antes de comenzar el entrenamiento o partido. Esta evaluación no invasiva está en el formato de un "videojuego" y el examen dura 30-45 minutos. Es sencilla y a los atletas realmente les gusta tomar la prueba. La prueba recoge varios datos sobre la memoria, tiempo de reacción, rapidez, y concentración. No es un examen de inteligencia.

Si se sospecha que el atleta haya sufrido una conmoción cerebral, el atleta tendrá que tomar la prueba de nuevo. Se proveerán tanto los datos iniciales como los datos después de la herida a usted para que el médico de su hijo pueda evaluar la herida y determinar si su hijo puede participar en deportes de nuevo. Los datos de la prueba ayudarán a estos profesionales en el campo de salud a determinar cuando el regreso del deportista herido sea apropiado. Si su hijo sufre una herida de esta naturaleza, se le informará muy pronto.

Nos emociona implementar este programa porque nos da la mejor información disponible para el tratamiento de las conmociones cerebrales. Durante las pruebas vamos a aprovecharnos del personal calificado del "North Coast Concussion Management" tanto como el personal de la escuela para monitorear las pruebas iniciales. Se llevarán a cabo todas las pruebas en la escuela de su hijo. Los administradores de las preparatorias y el personal de los departamentos de deportes de las Escuelas de la Ciudad de Santa Rosa están esforzándose por mantener la salud y seguridad de su hijo a la vanguardia de la experiencia de su hijo en los deportes. Por favor devuelva la página que está adjunta a la presente carta con las firmas necesarias en el día de las pruebas. Si usted tiene alguna pregunta sobre este programa no dude, por favor, en llamarme al (707) 528-5761.

Atentamente,

Elizabeth Evans

Coordinador

Oficina del Programa de Estudios de los Grados 7-12

Para más información sobre las conmociones cerebrales en los deportes de la preparatoria visite:

http://www.cdc.gov/concussion/pdf/TBI_factsheets_PARENTS-508-a.pdf



Nombre del Alumno: _____ Escuela: _____

PROGRAMA DE EVALUACIÓN DE CONMOCIONES CEBRALES RELACIONADAS CON LOS DEPORTES AUTORIZACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Yo entiendo que se realizarán las pruebas iniciales (antes y después de una conmoción cerebral) en la escuela de mi hijo, y es una parte del procedimiento para guiar su regreso a deportes después de una herida. Estas evaluaciones son nada más uno de los criterios que se utilizarán en el proceso de determinar la capacidad del alumno de participar en deportes de nuevo.

Procedimientos

- La Evaluación Después de una Conmoción Cerebral y las Pruebas Cognitivas (ImPACT) que se celebrarán en la escuela son gratis. (Hay más información disponible en impacttest.com)
- Si mi hijo sufre una conmoción cerebral, un miembro del personal calificado le dará la prueba después de la herida cuando mi hijo ya no tiene síntomas. Se comparará los resultados de la prueba después de la herida con los de la prueba inicial.
- El Proveedor de Cuidado Médico del Distrito revisará los resultados de la pruebas después de la herida y hará una recomendación sobre los próximos pasos.
- Se me mandará una copia de los resultados después de la herida.
- De parte de mi hijo, yo consultaré con un especialista en conmociones cerebrales fuera del sistema escolar, pagado por mí mismo, con el fin de evaluar la salud de mi hijo y determinar si todavía esté listo para participar en deportes de nuevo.
- Las Escuelas de la Ciudad de Santa Rosa (SRCS) no está proveyendo ningún seguro médico ni ninguna devolución de dinero por cualquier prueba, evaluación, visita de seguimiento o recuperación más allá de la prueba inicial y cualquier examen que ocurre después de la herida.

Limitaciones Sobre el Uso de Información

- Entiendo que se utilizan los resultados iniciales sólo como una herramienta para tratar las conmociones cerebrales y no como un examen de CI y no se los usarán para la planeación educativa ni en las decisiones con respecto a la colocación del niño en clases.
- Los golpes a la cabeza pueden causar una variedad de heridas aparte de las conmociones cerebrales (por ejemplo, heridas en el cuello, otras heridas graves en el cerebro). Se ha diseñado el programa de conmociones cerebrales deportivas sólo para las conmociones cerebrales. Su hijo debería consultar con su médico cuanto antes para tratar todos los problemas médicos.

Exención de Responsabilidad

- Hasta el máximo que permite la ley, por la presente renuncio todas las demandas contra, y exoneré de responsabilidad a, las Escuelas de la Ciudad de Santa Rosa, el "Santa Rosa Junior College" y el "North Coast Concussion Management", sus Mesa Directivas, oficiales, agentes, y voluntarios por cualquier acto negligente u omisión con respecto a las actividades de evaluación relacionadas con una conmoción cerebral.

Almacenamiento, Uso de Información, Acceso para Personas Autorizadas, y Confidencialidad

- Las Escuelas de la Ciudad de Santa Rosa (SRCS) mantendrá apropiadamente la confidencialidad de información identificable sobre la salud de un individuo que se ha proveído a las SRCS o que las SRCS ha obtenido de sus alumnos. Las SRCS cumplirán con los requisitos legales aplicables que están relacionados con información protegida sobre la salud.
- Se guardarán los resultados de las pruebas confidencialmente en un sitio Web que se ha protegido con una contraseña.
- Sólo los siguientes individuos podrán acceder a los resultados de las pruebas: El Coordinador del Distrito que supervisa a los Directores de los Programas de Deportes; el Director del Programa de Estudios de los Grados 7-12; el director de los deportes en la escuela, el entrenador de los deportes en la escuela; el profesional médico que consultamos, y cualquier médico que el padre de familia o tutor ha designado.
- Se puede proveer información sobre la recuperación del alumno a la enfermera de la escuela, el consejero, el psicólogo y/o los maestros para proveer apoyo académico o apoyo de salud temporal.
- Se me mandará una copia de los resultados de la prueba después de una herida y, a petición, al médico que he designado.

Acuse de Recibo y Permiso

He leído este documento completamente y yo entiendo los términos y condiciones que se han presentado anteriormente. Yo entiendo que este programa de evaluación es un requisito para participación en deportes. Doy mi permiso para que se realicen las evaluaciones de mi hijo bajo este programa y para que se provea información sobre los resultados de las pruebas de mi hijo e información sobre su salud que es relevante a todos los individuos que se han especificado en este formulario.

Nombre del Padre de Familia o Tutor: _____

Firma del Padre de Familia o Tutor

Fecha

(Número de Teléfono 1 del Padre o Tutor)

(Número de Teléfono 2 del Padre o Tutor)

Yo confirmo que yo he leído este formulario de permiso y exención.

Firma del Alumno

Esta Sección es Sólo para Uso Oficial (por favor no escriba aquí):

Last Name:

DOB:

Grade:

Sport: